

ТАБЛИЦА
С ПОСТЪПИЛИТЕ В КРС СТАНОВИЩА ПО ПРОЕКТ НА
„ПРАВИЛА ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА УСЛОВИЯТА И РЕДА ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕСТОПОЛОЖЕНИЕТО НА
ПОТРЕБИТЕЛИТЕ И ДАННИ ЗА КРАЙНИЯ ПОЛЗВАТЕЛ ОТ ПРЕДПРИЯТИЯТА, ПРЕДОСТАВЯЩИ МЕЖДУЛИЧНОСТНИ СЪОБЩИТЕЛНИ
УСЛУГИ С НОМЕРА ПРИ СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ “

(процедура открита с решение на КРС № 374 от 21.10.2021 г.)

№	ЗАИНТЕРЕСОВАНО ЛИЦЕ	СТАНОВИЩЕ	СТАТУС	МОТИВИ
ОБЩИ ЗАБЕЛЕЖКИ				
1	ТУИЛИО ИРЛАНДИЯ ООД (Туилио)	<p>2.2 Обажданията на Emergency са ключова защита на потребителите за клиентите и Twilio признава значението на силните и стабилни правила около спешното повикване. Twilio обаче с уважение поставя под въпрос момента на тази нова консултация и въвеждането на новите правила с оглед на факта, че Понастоящем Европейската комисия (Комисията) работи по хармонизиран делегиран акт за 112 услуги, който ще разгледа редица от въпросите, които са обхванати от тези проектоправила.</p> <p>2.3 Twilio изразява загриженост, че както е отбелязано в пътната карта на Комисията "некоординираното внедряване на системи за спешни съобщения в държавите членки води до фрагментирани решения и рискува значителни и продължителни пропуски на съвместимостта, оперативната съвместимост, качеството, надеждността и непрекъснатостта на спешните съобщения в ЕС."</p> <p>2.4 Поради това Twilio би насърчило КРС да очаква резултата от делегирания акт на Комисията, преди да влезе в сила нови условия, занимаващи се с спешно повикване.</p> <p>2.5 Министърът на вътрешните работи играе ключова роля в проекта на ред и условия по отношение на предоставянето на предприятия на идентификатори и сертификати, които те ще изискват, преди да могат да започват връчването и за съгласието на формата, по който могат да бъдат предоставени данни за местоположението на обажданията се. Как министърът на вътрешните работи трябва да изпълнява тези функции не е ясен и Туилио би приветствал допълнителна информация от КРС относно начина, по който министърът на вътрешните работи ще изпълнява тези задачи и дали ще се проведат съответните консултации.</p>		<p>Бележките не съдържат предложения по предложените текстове на Правилата.</p> <p>По поставените въпроси:</p> <p>Съгласно Преходните и заключителни разпоредби на ЗЕС, актовете по прилагането на този закон, в т.ч. Правилата чл. 255, ал. 4, се приемат в 6-месечен срок от влизането му в сила. ЗЕС създава задължение да приведе Правилата в съответствие с измененията в закона, което не може да не бъде изпълнено на основание предстоящото приемане на делегиран акт на ЕК.</p> <p>При необходимост КРС ще измени Правилата след приемането на делегиран акт на ЕК по чл. 109, пар. 8 от Европейския кодекс за електронни съобщения (ЕКЕС).</p> <p>Следва да се има предвид, че Правилата заменят действащ акт, съгласно който министърът на вътрешните работи изпълнява и понастоящем задълженията по Правилата.</p> <p>Съгласно, чл. 5, ал. 5 от Конституцията на Република България, законите и подзаконовите актове влизат в сила три дни</p>

		<p>2.6 Twilio би приветствал също така изясняването кога тези задължения ще влязат в сила, тъй като няма предложена дата, включена в консултацията, и някои от тези нови изисквания ще изискват срок за изпълнение (като например изискването за излишно маршрутизиране).</p> <p>=====</p> <p><i>2.2 Emergency calling is a key consumer protection for customers and Twilio acknowledges the importance of strong and robust rules around emergency calling. Twilio, however, respectfully questions the timing of this new consultation and the introduction of the new rules in light of the fact that the European Commission (Commission) is currently working on a harmonised delegated act for 112 services that will address a number of the issues that are covered by these draft rules.</i></p> <p><i>2.3 Twilio is concerned that as noted in the Commission’s roadmap document “the uncoordinated deployment of emergency communications systems in Member States lead to fragmented solutions and risks significant and prolonged gaps of compatibility, interoperability, quality, reliability and continuity of emergency communications in the EU.”</i></p> <p><i>2.4 Twilio would therefore encourage the CRC to await the outcome of the Commission’s delegated act before bringing into force new terms and conditions dealing with emergency calling.</i></p> <p><i>2.5 The Minister of Interior plays a key role in the draft terms and conditions in terms of providing enterprises with identifiers and certificates that they will require before they are able to commence service and in agreeing the format by which caller location data may be provided. How the Minister of Interior is to carry out these functions is not clear and Twilio would welcome further information from the CRC as to how the Minister of Interior will be carrying out these tasks and whether relevant consultations would be held.</i></p> <p><i>2.6 Twilio would also welcome clarify on when these obligations will come into force as there is no proposed date included in the consultation and some of these new requirements will require an implementation timeframe (such as the requirement for redundant routing).</i></p>		след обнародването им в Държавен вестник, освен ако в самия акт не е посочена друга дата/срок за влизането им в сила.
КОНКРЕТНИ ЗАБЕЛЕЖКИ				
2	КЗЛД	<p>1. Предложената формулировка на чл. 1 от Проекта съдържа терминологично несъответствие с изискванията на чл. 255, ал. 1 и ал. 4 от ЗЕС. Използваното понятие в ЗЕС (отразено правилно в заглавието на Проекта) е „информация“ за местоположението, а не „данни“ за местоположението.</p> <p>В този смисъл текстът на чл. 1 от Проекта: „Чл. 1. С тези правила се уреждат условията и редът за</p>	Приема се	Текстът е променен съгласно предложението на КЗЛД.

		<p>предоставяне на данни за местоположението на потребителите и данни за крайния ползвател от предприятията, предоставящи обществени междуличностни съобщителни услуги с номера и осигуряващи възможност за осъществяване на изходящи повиквания към номера от Националния номерационен план (предприятията), при спешни повиквания към центровете за приемане на спешни повиквания към единен европейски номер 112 (центрове за приемане на спешни повиквания).“</p> <p>следва да се измени така:</p> <p>„Чл. 1. С тези правила се уреждат условията и редът за предоставяне на информация за местоположението на потребителите и данни за крайния ползвател от предприятията, предоставящи обществени междуличностни съобщителни услуги с номера и осигуряващи възможност за осъществяване на изходящи повиквания към номера от Националния номерационен план (предприятията), при спешни повиквания към центровете за приемане на спешни повиквания към единен европейски номер 112 (центрове за приемане на спешни повиквания).</p>		
3	БТК	<p>1. По чл. 2, ал. 3 от Проекта.</p> <p>От така въведената нова ал, 3 в Проекта не става ясно какви допълнителни ангажменти следва да поемат предприятията. Обратно, това е видно единствено от контекста на разпоредбата на чл. 109, пар. 5 от Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения. Видно от посочената разпоредба европейският законодател е посочил изискванията на ал. 3, т. 1 и т. 2 от Проекта именно на база на (а) правото на Съюза за хармонизиране на изискванията за достъпност на услугите и (б) като гаранция за оперативна съвместимост чрез прилагане на европейски стандарти и спецификации.</p> <p>Липсата на допълване на разпоредбите на ал. 3, т. 1 и т. 2 от Проекта, съгласно поясненията в Директива (ЕС) 2018/1972 води до неяснота, която не може да бъде преодоляна от самите Правила самостоятелно Тълкуването на посочената разпоредба извън контекста на Директива (ЕС) 2018/1972 води до различна интерпретация (т.нар. тясно или широко тълкуване) в зависимост от контекста на конкретния случай. Ето защо предлагаме в ал. 3 от Проекта да бъде направена изрична референция към изискванията на Директива (ЕС) 2018/1972.</p>	Не се приема	<p>Текстовете на чл. 2, ал. 3 не предполагат поемане на допълнителни ангажменти от предприятията. При необходимост центровете за приемане на спешни повиквания съгласуват с предприятията действия, свързани с достъпа до услугите за спешни повиквания на потребители с увреждания.</p>

4	„А1 България“ ЕАД	<p>1. Предлагаме в текста на чл. 3 да бъде добавена ал. 2 със следната редакция: „(2) Реалното осигуряване и реализация на описаните в ал. 1 случай става след съгласуване с центровете за приемане на спешни повиквания.“. По този начин ще бъде отчетена необходимостта техническата функционалност да се съгласува с центровете, за да бъде адекватна и техните нужди и технически решения.</p>	Не се приема	<p>Разпоредбата на чл. 3, съдържа изискване за предприятията да поддържат техническа възможност за спешни повиквания в посочените хипотези. Реализацията на описаните случаи не е обект на разпоредбата.</p>
5	БТК	<p>2. По чл. 3 от Проекта. БТК вече е имало възможност да сподели становището си по изискванията за осигуряване и/или поддържане на възможност за осъществяване на повиквания към 112 от гледна точка на ползваните мобилни устройства. В тази връзка отново бихме искали да подчертаем, че в хипотезите на чл. 3, т. 1, 2 и 3 от Проекта възможността за повиквания към 112 изцяло зависи от софтуера на ползваното крайно устройство. Предприятията са въвели възможност за осъществяване на повиквания към 112 в мрежите си на база на ползваните технологии, спецификации и европейски стандарти. При положение, обаче, че се ползва крайно устройство със предназначен за други пазари (извън европейския) софтуер, предприятията не могат да гарантират възможност за повиквания към 112 във всички случаи. Предполагаме, че именно този проблем е отчела и О при замяна на изискването да „осигурят възможност“ с изискването да „поддържат техническа възможност“.</p>		Бележката не съдържа предложение
6	Теленор	<p>По чл. 3 от Правилата Както Ви е известно, още през лятото на 2009 г. тогавашното Министерство на извънредните ситуации изиска от операторите на мобилни мрежи да бъдат спрени „повикванията към телефонен номер 112 от мобилни телефонни апарати без SIM-карта“. Като с изрично писмо беше изискано да бъде извършено конфигуриране на мобилните мрежи, така че да бъдат деактивирани повикванията към телефонен номер 112 от мобилни телефонни апарати без SIM-карта. Считаме, че след като това е реалната ситуация и повикванията от мобилни устройства без SIM карта затрудняват до такава степен работата на центровете за приемане на спешни повиквания, че се е наложило деактивирането на възможността за такива повиквания още преди 12 години, то това задължение следва да бъде премахнато и от Правилата.</p>	Не се приема	<p>Разпоредбата на чл. 3, съдържа изискване за предприятията да поддържат техническа възможност за спешни повиквания в посочените хипотези. Поддържането на тази възможност не трябва да зависи от разрешението на центровете за приемане на спешни повиквания.</p>

		<p>С оглед на горното предлагаме чл. 3, изречение първо от Правилата да се промени както следва: „Предприятията, осъществяващи електронни съобщения чрез мобилни наземни мрежи, са задължени да осигурят техническа възможност за спешни повиквания към ЕЕН 112, в случай че и центровете за приемане на спешни повиквания са разрешили използването на тази възможност, и в следните случаи.“</p>		
7	КЗЛД	<p>2. С разпоредбата на чл. 11, ал. 1 се въвежда задължение за предприятията, предоставящи услуги за гласови съобщения чрез фиксирани мрежи, да създадат и поддържат актуална база данни, съдържаща информацията по чл. 10, ал. 1, а именно:</p> <ul style="list-style-type: none"> • телефонен номер, от който е извършено повикването; • адрес, от който е извършено повикването; и • географски координати на адреса <p>Видно от ал. 2 на чл. 11 предприятията се задължават да предоставят копие от базата данни по ал. 1 в центровете за приемане на спешни повиквания, а ал. 3 посочва, че информацията в копието от базата данни трябва се актуализира най-малко два пъти месечно през комуникационната свързаност по чл. 8, ал. 3 от проекта.</p> <p>Прави впечатление обаче, че задължението за създаване и поддържане на тази база данни не е скрепено със срок за съхранение на информацията, съдържаща се в него. Действително, разпоредбата на чл. 255, ал. 4 от ЗЕС предвижда, че е правилата, които КРС приема се уреждат само „условията и редът“ за предоставяне от предприятията па информация за местоположението на потребителите и данни за крайния ползвател (за разлика от съвместните Указания на КРС и КЗЛД по чл. 249, ал. 4 ЗЕС, кои то в своя предмет на нормативна регулация включват и срок за съхранение).</p> <p>Тук е важно да се отбележи, че доколкото визираната база данни съдържа информация, представляваща лични данни, приложение следва да намери принципът за „ограничение на съхранението“, съгласно който личните данни трябва да се съхраняват във форма, която да позволява идентифицирането на субекта на данните за период, не по-дълъг от необходимото за целите, за които се обработват (чл. 5, пар. 1, б. д) от Регламент (ЕС) 2016/679).</p> <p>Изложените аргументи налагат извода, че е налице необходимост от включване на разпоредба, която да регламентира подходящ срок</p>	Приема се	<p>Съдържанието на базата данни, по чл. 11, ал. 1, е необходимо за да се осигури възможност за определяне на местоположението при спешни повиквания от фиксирани мрежи. Тази информация следва да бъде налична постоянно, като е необходимо тя да бъде актуална. При всяка актуализация се отразяват промени на адрес, новооткрити и закрити телефонни постове за периода. Това означава, че информацията ще бъде актуализирана своевременно и неактуалните данни на крайните ползватели ще бъдат заличавани. От друга страна, при отпадане на необходимостта от поддържане на базата данни и при липса на други законови основания за обработване, предприятията следва да заличат същата в съответствие с чл. 5, пар. 1, б. „д“ от Общия регламент относно защитата на данните.</p> <p>Създава се нова ал. 5:</p> <p><i>(5) Базата данни по ал. 1 се съхранява за период не по-дълъг от необходимото за изпълнение на задълженията по чл. 8 за предоставяне на информация за местоположението на потребителите.</i></p>

		<p>за съхранение на информацията, съдържаща се в базата данни по чл. 11, ал. 1 от Проекта.</p> <p>По силата на чл. 226. ат. 1, т. 9 от ЗЕС още преди да бъде да бъде обвързан от договор или от предложение за сключване на договор, предприятията, предоставящи обществени електронни съобщителни услуги са длъжни да предоставят на потребителя информация за това какви лични данни се предоставят преди предоставянето на услугата или се събират при предоставянето на услугата, като това не изключва задължението им да предоставят и информацията по чл. 13 от Регламент (ЕС) 2016/679. Този правен механизъм има за цел да осигури по-висок праг за законосъобразност и прозрачност при обработването на лични данни на потребителите - физически лица.</p>		
8	„А1 България“ ЕАД	<p>2. Считаме, че в текста на чл. 12, ал. 1 т. 2 след „налична“ следва да се добави „и такова предаване е технически възможно“.</p> <p>Текстът трябва да бъде съобразен с невъзможността на мобилната мрежа, сама по себе си, да предава точни координати на местоположението на крайния потребител. Такива координати могат да се предоставят от крайното устройство и/или от определени приложения, които устройството ползва. Пример за подобно нещо е т.н. Advanced Mobile Location (AML), за което в момента тече процес по въвеждане от Център 112, посредством IOS и Google, на територията на страната.</p>	Приема се по принцип	<p>Текста се изменя по следния начин:</p> <p><i>„Чл. 12. (1) Информацията по чл. 8, предавана <u>при повиквания</u> от мобилни наземни мрежи, включва:</i></p> <p>Аналогична промяна се прави и в чл.10:</p> <p><i>Чл. 10. (1) Информацията по чл. 8, предавана при повиквания от фиксирани мрежи, включва:</i></p> <p>...</p> <p>В текста на т.2 не е необходима корекция</p> <p><i>2. географски координати за местоположението на крайния ползвател в момента на повикването, базирана на получена от телефонния апарат информация за местоположението на викация, когато такава е налична <u>и такова предаване е технически възможно.</u>”</i></p>
9	БТК	<p>По чл. 12, ал. 1, т. 2 от Проекта.</p> <p>На мнение сме, че не във всички случаи е технически възможно изпълнението на посоченото задължение за предоставяне на информация за местоположението. В тази връзка бихме искали да обърнем внимание, че в случаите по чл. 3 от Проекта предоставянето на информацията по чл. 12, ал. 1, т. 2 от Проекта е невъзможно с едно частично изключение. Посоченото частично изключение е предоставянето на информация за местоположението</p>	Не се приема	<p>Текстът: „ ..., когато такава е налична и такова предаване е технически възможно.” е достатъчен, за да създаде общо правило за случаи при които изпращането на географски координати за местоположението на крайния ползвател не е технически възможно.</p> <p>Посочването на конкретни случаи може да не е изчерпателно и да доведе до</p>

		<p>при повиквания от заключено крайно устройство. Последното определяме като частично, тъй като и тук всичко зависи от софтуера на устройството и кой протокол за осъществяване на повикване към 112 е решил да следва производителя. Така при повикване към 112 от заключено устройство може да се осъществи чрез регистрацията на SIM-картата в мрежата на оператора или без регистрацията на принципа на повикванията без SIM-карта. Във връзка с всичко изложено от съществено значение за предоставянето на информация по чл. 12, ал. 1, т. 2 от Проекта е дали повикването се осъществява от регистрирано в мрежата устройство/SIM-карта или от нерегистрирано такова. Ето защо предлагаме да бъде включено също като условие, наравно с останалите, както следва:</p> <p>2. географски координати за местоположението на крайния ползвател в момента на повикването, базирана на получена от телефонния апарат информация за местоположението на викация, когато такава е налична, мобилното устройство е регистрирано в мрежата и такова предаване е технически възможно.</p>		<p>ограничаване на това общо правило.</p> <p>Предвидената разпоредба в правилата обхваща всички случаи, в които не е технически възможно да бъде предадена информацията за местоположението на викация, включително посочените от БТК.</p>
10	Теленор	<p>По чл. 13 от Правилата: На база на изготвения Проект на Наредба за съдържанието, условията и реда за водене, поддържане и ползване на регистъра на приемно-предавателните станции на наземни мрежи, дейностите по чл. 151, ал. 1, т. 16 от Закона за устройство на територията и точките за безжичен достъп с малък обхват („Наредбата“), според който в регистъра към КРС ще се съдържа пълна унифицирана информация за приемно-предавателните станции, считаме, че центровете за приемане на спешни повиквания би следвало да имат служебен достъп до регистъра на КРС и от там да черпят актуална информация, вместо предприятията да се задължени да предоставят копие от списък, чието съдържание да се актуализира 2 пъти месечно. Нашето разбиране, че след като ще бъде създадена централизирана база данни, която ще съдържа и информация за приемно-предавателните станции (клетките) и техните географски данни в съответствие с геодезическа система – БГС2005 (чл. 4, ал. 1, т. 2, буква „б“ от Наредбата), то се обезсмисля задължението за предоставяне от страна на предприятията на същата тази информация на центровете за приемане на спешни повиквания. Една от функциите на подобни регистри би трябвало да е именно систематизиране и централизиране на масиви от бази</p>	Не се приема	<p>Спешните повиквания са свързани с оказване на помощ в ситуации, при които е налице пряка заплаха за човешкия живот, за здравето и сигурността на хората.</p> <p>Информацията, базирана на мрежата е необходима за определяне местоположението на потребителите при спешни повиквания и центровете за приемане на спешни повиквания трябва да разполагат с нея.</p> <p>Посочената в становището Наредба не е влязла в сила и регистъра на приемно-предавателните станции на наземни мрежи не е създаден.</p> <p>Няма основание да се отменя задължението, предвидено в чл. 13 от Правилата, преди да бъде влязла в сила Наредбата за съдържанието, условията и реда за водене, поддържане и ползване на регистъра на приемно-предавателните станции на наземни мрежи, дейностите по чл. 151, ал. 1, т. 16 от Закона за устройство на</p>

		данни, които да обслужват включително и държавния апарат, като същевременно намали административната тежест за задължените лица. С оглед на предходното нашето предложение е чл. 13 от Правилата да отпадне.		територията и точките за безжичен достъп с малък обхват.
11	Теленор	<p>По чл. 14, ал. 1 от Правилата: С оглед на това, че съгласно чл. 11, ал. 6 от Наредба № 1 от 22.07.2010 г. за правилата за ползване, разпределение и процедурите по първично и вторично предоставяне за ползване, резервиране и отнемане на номерационни ресурси <u>не се допуска предоставяне на номадски услуги при използване на мобилен достъп до интернет</u>, считаме, че допълнението „включително чрез приложения за мобилни крайни устройства“ в ал. 1 на чл. 13 от Правилата следва да променено, защото приложенията на мобилните крайни устройства ползват обичайно мобилен достъп на интернет, което е в противоречие с посочената Наредба № 1 от 22.07.2010 г. Във връзка с установеното противоречие предлагаме текстът на ал. 1 от чл. 14 от Правилата да бъде редактиран както следва: „Чл. 14. (1) Предприятията, които предоставят номадски гласови услуги, включително чрез приложения, предоставят информация за телефонен номер и географски координати на адреса, от който е извършено повикването.“</p>	Приема се по принцип	<p>Приемаме редакцията на текста по други мотиви:</p> <p>Въпреки, че приложенията на мобилните крайни устройства се ползват обичайно с мобилен достъп на интернет, не се изключва възможността, те да бъдат използвани при свързване чрез Wi-Fi в определено местоположение.</p> <p>Приемаме използването на термина „приложения“, който е по общ и не изключва използването на приложения за мобилни крайни устройства.</p> <p>Чл. 14, ал. 1 от Правилата придобива следния вид: „Чл. 14. (1) <i>Предприятията, които предоставят номадски гласови услуги, включително чрез приложения, предоставят информация за телефонен номер и географски координати на адреса, от който е извършено повикването.</i>“</p>
12	Туилио	<p>3.1 Twilio отбелязва, че предложеният от КРС проект докосва изискванията за предоставяне на услуги за спешна помощ на потребители с увреждания не само по отношение на тези лица с увреждания, които Постоянно присъстват в България, но по отношение на потребители с увреждания, които са граждани на друга държава-членка, пребиваващи в България, с достъп до услуги за спешни повиквания наравно с други крайни потребители без предварителна регистрация, когато това е осъществимо. Туилио би приветствал потвърждение от КРС, че последното задължение има за цел да се справи с крайните потребители с увреждания, които са в роуминг в България.</p> <p>=====</p> <p><i>3.1 Twilio notes that the draft terms and conditions proposed by the CRC touch upon the requirements to make emergency services available to disabled</i></p>		<p>Бележката не съдържа предложение.</p> <p>Чл. 2, ал. 3, т. 2 съдържа задължение на предприятията да осигурят: ... „на потребители с увреждания, <u>които са граждани на друга държава - членка на Европейския съюз, пребиваващи на територията на страната</u>, достъп до услугите за спешни повиквания наравно с другите крайни ползватели, когато това е осъществимо, без предварителна регистрация.“ Това включва и потребителите, които са в роуминг.</p>

		<p><i>customers not only in respect of those disabled persons who are permanently present in Bulgaria but in respect of disabled users who are citizens of another member state residing in Bulgaria with access to services for emergency calls on a par with other end users without prior registration when this is feasible. Twilio would welcome confirmation from the CRC that the latter obligation is intended to deal with end users with disabilities who are roaming in Bulgaria.</i></p>		
13	Туилио	<p>3.2 Twilio отбелязва, че като част от консултацията с пътната карта на Комисията относно предложението от тях делегиран акт за номер 112 един от въпросите, които Комисията предвижда да разгледа, е разпокъсаността - където крайните потребители с увреждания не се ползват от еквивалентни средства за достъп, особено при роуминг. Действително Комисията заявява, че "делегираният акт би могъл също така да определи общи минимални изисквания за осигуряване на равностоен достъп до услугите за спешна помощ за крайните потребители с увреждания в целия ЕС". С оглед на това и на факта, че няма подробности в българските правила за това как следва да се приложи равностоен достъп в тези ситуации, Twilio би приканил КРС да обмисли дали това задължение следва да се прилага преди ЕК да финализира делегирания акт. Туилио счита, че да това би довело до риск да добави към съществуващата разпокъсаност, която няма да бъде в интерес нито на операторите, нито на крайните потребители.</p> <p>=====</p> <p><i>3.2 Twilio notes that as part of the Commission's roadmap consultation on their proposed delegated act on 112, one of the issues that the Commission is looking to address is the fragmentation - where end users with disabilities do not benefit from equivalent means of access, especially when roaming. Indeed the Commission states that "the delegated act could also set common minimum requirements to ensure equivalent access to emergency services for end users with disabilities throughout the EU." In light of this and the fact that there is no detail in the Bulgarian terms and conditions as to how equivalent access should be implemented in these situations, Twilio would urge the CRC to consider whether this obligation should proceed ahead of the EC finalising the delegated act. Twilio considers that to do so would risk adding to existing fragmentation which cannot be in the interests of either operators or end users.</i></p>		<p>Бележката не съдържа конкретно предложение.</p> <p>При необходимост КРС ще измени Правилата след приемането на делегиран акт на ЕК по чл. 109, пар. 8 от ЕКЕС.</p>
14	Туилио	<p>3.3 Подобно делегираният акт на Комисията може също така да включва "съгласувано прилагане на точно и надеждно местоположение на обаждателите се страна и адаптиране на протоколите за маршрутизиране към цялата среда на ИС. Такива мерки биха могли да включват възлагане на архитектура за спешни</p>		<p>Бележката не съдържа конкретно предложение.</p> <p>При необходимост КРС ще измени Правилата след приемането на делегиран акт</p>

		<p>комуникации от следващо поколение, а именно протоколи за достъп и маршрутизиране, специфични за стандартите на PSAP IP от следващо поколение." Ето защо възлагането на такива стандарти от Комисията би оказало потенциално въздействие върху задължението в съдържащите се в член 14 на проекта, който изисква при номадски гласови услуги да се предоставят информация за телефонния номер и географски координати на адреса, от който е направено обаждането.</p> <p>=====</p> <p><i>3.3 Similarly the Commission's delegated act may also include "coherent implementation of accurate and reliable caller location and adaptation of routing protocols to an all IP environment. Such measures could include mandating a next generation emergency communications architecture namely access and routing protocols specific to the Next Generation PSAP IP based standards." Mandating of such standards by the Commission would therefore potentially impact on the obligation in the draft terms and conditions contained in Article 14 which requires that nomadic voice services provide phone number information and geographical coordinates of the address from which the call was made.</i></p>		на ЕК по чл. 109, пар. 8 от ЕКЕС.
15	Туилио	<p>3.4 Защо в проекта на реда и условията не се посочва как това трябва да се направи технически, Twilio отбелязва, че за това ще може да се предава само ако центровете за приемане на спешни повиквания могат да приемат геокоординати в SIP поканата, да използва хедър Geolocation или да вгражда информацията за местоположението с помощта на обекта за местоположение "Формат на данните за присъствие" (PIDF-LO). Поради това изпълнението на практика на това задължение ще изисква да се предприемат действия не само от операторите, но и от центровете за приемане на спешни повиквания.</p> <p>=====</p> <p><i>3.4 Whilst the draft terms and conditions do not specify how this is to be done technically, Twilio notes that it will only be possible for this to be transmitted if the public-safety answering point is itself capable of accepting geo-coordinates in the SIP invite, using the Geolocation header or embedding the location information using the Presence Information Data Format Location Object (PIDF-LO). The implementation in practice of this obligation will therefore not only require operators to take actions but also the public-safety answering point themselves.</i></p>		<p>Бележката не съдържа конкретно предложение.</p> <p>Съгласно чл. 8, ал. 2 от Правилата форматът на данните за местоположението се определя от Министъра на вътрешните работи след писмено съгласуване с предприятията.</p> <p>Тази разпоредба дава възможност за съгласуване на формата на данните между предприятията и центровете за приемане на спешни повиквания. При необходимост форматът може да се променя според техническите изисквания на коя да е от двете страни.</p>
16	Туилио	<p>3.5 Има възможност Комисията да възприеме различен подход от КРС, Twilio с уважение настоятелно призовава КРС да разгледа възможността за пауза при прилагането на правилата за услуги за</p>	Не се приема	Съгласно ЗЕС, Правилата чл. 255, ал. 4, се приемат в 6-месечен срок от влизането му в сила.

		<p>спешна помощ, докато Комисията издаде делегиран акт, така че както доставчиците, така и самите отговорни точки за обществена безопасност да не подлежат на повторно прилагане в резултат на променящите се правила.</p> <p>=====</p> <p><i>3.5 Given the possibility that the Commission could adopt a different approach to CRC, Twilio respectfully urges the CRC to consider pausing the implementation of the emergency services rules until the Commission has issued the delegated act so that both providers and the public-safety answering point themselves are not subject to having to redo implementations as a result of changing rules.</i></p>		<p>Не е възможно отлагане на приемането на акта.</p> <p>При необходимост КРС ще измени Правилата след приемането на делегиран акт на ЕК по чл. 109, пар. 8 от ЕКЕС.</p>
17	Туилио	<p>3.7 В клауза 2, параграф 2 задължението да предоставят на крайните си потребители достъп до службите за спешна помощ "следва да се прилага и по отношение на крайните потребители със забрана за отправяне на изходящи повиквания". Twilio приема, че това задължение се отнася за клиенти, чието изходящо повикване е било спряно (например, за неплащане на сметки или по други причини), но не се простира по-нататък върху тези клиенти, които сами са поискали блок от изходящи разговори. Twilio би приветствал разяснението от КРС по тази точка.</p> <p>=====</p> <p><i>3.7 In clause 2(2) the obligation to provide to their end users access to the emergency services "should also be implemented with regard to end users with a ban on making outgoing calls."</i></p> <p><i>Twilio assumes that this obligation applies to customers whose outbound calling has been suspended (e.g., for non payment of bills or for other reasons) but does not extend further to those customers who have themselves requested a block on outgoing calls. Twilio would welcome clarification by the CRC on this point.</i></p>		<p>Бележката не съдържа конкретно предложение.</p> <p>Изходящите повиквания към номерата за спешни повиквания не могат да бъдат ограничавани.</p>
18	Туилио	<p>3.8 Twilio отбелязва, че редица задължения по правилата и условията са дадени на Министър на вътрешните работи. Те включват:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Предоставяне на уникален идентификатор за мрежата на всяко предприятие – член 6, параграф 1. • Форматът на данните за местоположението на ползвателите се определя от министъра на вътрешните работи след писмена координация на предприятията - член 8, параграф 2. • Предоставяне на официално потвърждение от Дирекция "Национална система 112 в Министерство на вътрешните работи (двустранен протокол) за възможност централите за спешни 		<p>Бележките не съдържат конкретно предложение.</p> <p>Следва да се има предвид, че Правилата заменят действащ акт, съгласно който министърът на вътрешните работи изпълнява и понастоящем задълженията по Правилата.</p>

		<p>повиквания да получават и обработват информация за идентифициране на местоположението на крайните потребители от обаждаване от тяхната мрежа - член 14, параграф 2, преди дадено предприятие да може да пристъпи към предоставянето на номадски услуги.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отношенията между предприятията и Министерството на вътрешните работи при предоставянето на информация за местоположението на крайните потребители и данните за крайните потребители, които не са уредени в тези правила, се уреждат в споразумения при спазване на тези правила и при условия на прозрачност и равенство - член 15. <p>=====</p> <p><i>3.8 Twilio notes that a number of obligations under the rules and conditions are given to the Minister of Interior. These include the:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Granting of a unique identifier for the network of each enterprise - Article 6(1).</i> • <i>The format of the data for the location of users shall be determined by the Minister of Interior after written coordination of the enterprises - Article 8(2).</i> • <i>Granting of an official confirmation from Directorate "National System 112 in the Ministry of Interior (bilateral protocol) for the possibility of emergency call centers to receive and process information for identification of the location of end users from calling from their network - Article 14(2) before an enterprise can commence the provision of nomadic services.</i> • <i>The relations between the enterprises and the Ministry of Interior in providing end user location information and end user data which are not regulated in these rules are settled in agreements in compliance with these rules and under conditions of transparency and equality - Article 15.</i> <p>3.9 Twilio търси допълнителна информация, за да разбере по-добре как Министерството на вътрешните работи ще изпълнява тези задачи и дали ще има съответни проведени консултации.</p> <p>=====</p> <p><i>3.9 Twilio seeks further information to better understand how the Ministry of Interior will carry out these tasks and whether there will be relevant consultations held.</i></p>		
19	Туилио	<p>3.10 Накрая документът за консултация не съдържа дата на изпълнение и независимо от по-ранните коментари на Twilio, Twilio би приветствал включването на дата кога тези задължения ще влязат в сила, тъй като някои от тези нови изисквания ще изискват срок за изпълнение (като например изискването за излишно маршрутизиране).</p>	Не се приема	Съгласно чл. 5, ал. 5 от Конституцията на Република България, нормативните актове влизат в сила три дни след обнародването им в „Държавен вестник“, освен ако в тях не е определен друг срок. Тъй като за влизане в сила на Правилата не е определен друг срок,

		<p>=====</p> <p><i>3.10 Finally the consultation document does not contain an implementation date and notwithstanding Twilio's earlier comments, Twilio would welcome the inclusion of a date as to when these obligations will come into force as some of these new requirements will require an implementation timeframe (such as the requirement for redundant routing).</i></p>		<p>те ще влязат в сила три дни след обнародването им.</p>
--	--	---	--	---